

BEWERBUNG UM EINE SCHULPARTNERSCHAFT (Hessen - Emilia-Romagna) CANDIDATURA AD UNA PARTNERSHIP SCOLASTICA

Wir bitten Sie darum, den Fragebogen, wenn möglich, in der Partnersprache auszufüllen und bei Ihren Angaben so genau wie möglich zu sein.

La preghiamo di completare il questionario nella lingua del partner, se possibile, e di essere il più preciso possibile nella compilazione del modulo.

1. Über Ihre Schule/ Sulla Sua scuola.

Name der Schule / Nome della scuola	
Schulart / Tipo di scuola	<input type="checkbox"/> Vorschule / Scuola materna <input type="checkbox"/> Grundschule / Scuola elementare (6-10 anni) <input type="checkbox"/> Mittelstufe / Scuola media (11-13 anni) <input type="checkbox"/> Gymnasiale Oberstufe / Liceo (14-18 anni) <input type="checkbox"/> Berufliche Schule / Istituto professionale
Für beruflichen Schulen: berufliche Fachrichtung(en) / Per gli istituti professionali : indirizzo/i	
Gesamtzahl der Schüler an Ihrer Schule / Numero totale di alunni nella scuola	
Alter der Schüler / Età degli alunni	
Name des Schulleiters / Nome del preside	
E-Mail-Adresse / Indirizzo elettronico	
Schuladresse / Indirizzo	
Telefonnummer / Numero di telefono	
Fax / Fax	
Webseite / Sito internet	
Schulträger / consiglio scolastico	<input type="checkbox"/> staatlich / statale <input type="checkbox"/> privat / privato
Internat / collegio	<input type="checkbox"/> Ja / Sì <input type="checkbox"/> Nein / No
Bitte machen Sie hier Angaben zum Umfeld Ihrer Schule (städtisch / ländlich, Entfernung zur nächstgrößeren Stadt, Schülerprofil usw.) / Le chiediamo di descrivere cortesemente la posizione della Sua scuola (es. urbano/rurale, distanza dalla città più vicina, profilo degli studenti ecc.)	

2. Fremdsprachenunterricht / Lingue straniere.

Fremdsprachenunterricht in Ihrer Schule / Lingue straniere insegnate nella Sua scuola	
--	--

3. Bilingualer Unterricht / Insegnamento bilinguale.

Bietet Ihre Schule bilingualen Unterricht? / La Sua scuola propone un programma d'insegnamento bilinguale?	<input type="checkbox"/> Ja / Sì <input type="checkbox"/> Nein / No <input type="checkbox"/> Englisch / Inglese <input type="checkbox"/> Andere / Altre
Wenn ja, bitte erläutern / Se sì, La preghiamo di descriverlo	
In welchen Klassenstufen? / In quale anno scolastico?	
In welchen Fächern? / In quali materie?	
Anzahl der Schüler, die daran teilnehmen / Numero di alunni che vi partecipano	

4. Über Ihre potentielle Partnerschule / Sulla Sua probabile partnership scolastica:

Die potentielle Partnerschule kann sich in allen Regionen Italiens befinden, wir bevorzugen aber Schulen in Partnerstädten der Region Emilia-Romagna / La probabile scuola di scambio può essere in ogni regione d'Italia, noi però privilegiamo uno scambio scolastico con un istituto dell'Emiglia Romagna.

Sie suchen / Lei cerca	<input type="checkbox"/> Vorschule / Scuola materna <input type="checkbox"/> Grundschule / Scuola elementare (6-10 anni) <input type="checkbox"/> Mittelstufe / Scuola media (11-13 anni) <input type="checkbox"/> Gymnasiale Oberstufe / Liceo (14-18 anni) <input type="checkbox"/> Berufliche Schule / Istituto professionale
Welche Städte interessieren Sie am meisten in der Region Emilia-Romagna? / Quale città nella regione dell'Emiglia Romagna Le interessano maggiormente?	
Warum? / Perché?	

5. Über Ihr Projekt / Il Suo progetto

Name des Projektleiters / Nome del coordinatore del progetto	
Funktion in der Schule und Unterrichtsfächer / Funzione nella scuola e materie che insegna	
Telefonnummer / Numero di telefono	
E-Mail-Adresse / Indirizzo elettronico	
Klassenstufen, die am Projekt teilnehmen würden (für berufliche Schulen: betroffene Ausbildungsberufe / Fachrichtungen) / Anno scolastico di coloro che vorrebbero partecipare al progetto (per la scuola professionale: indirizzi)	
Anzahl der teilnehmenden Klassen / Numero delle classe che parteciperanno al progetto	
Anzahl der Schüler, die am Projekt teilnehmen würden / Numero degli alunni che vorrebbero partecipare al progetto	
Alter der Schüler, die am Projekt teilnehmen würden / Età degli alunni che vorrebbero partecipare al progetto	
Wäre es ein fächerübergreifendes Projekt? / Sarebbe questo un progetto interdisciplinare?	<input type="checkbox"/> Ja / Sì <input type="checkbox"/> Nein / No Wenn ja, bitte erläutern / se sì, quale:
Welche Themen möchten Sie behandeln? / Quali temi vorrebbe affrontare?	
Soll mit neuen Medien / Computern gearbeitet werden? / Il progetto prevede l'uso di computer o nuovi media?	<input type="checkbox"/> Ja / Sì <input type="checkbox"/> Nein / No Wenn ja, bitte erläutern / se sì, quali:
Handelt es sich um einen Austausch im Sinne einer Schülerreise? / Si tratta di uno scambio culturale nel senso di una gita scolastica?	<input type="checkbox"/> Ja / Sì <input type="checkbox"/> Nein / No Wenn ja, bitte erläutern / se sì, quale:
Ist ein Austausch von Lehrkräften vorgesehen (Unterrichtshospitation, Teamteaching)? / È previsto uno scambio dei professori (tirocinio didattico, osservazione delle classi, insegnamento simultaneo di due insegnanti) ?	<input type="checkbox"/> Ja / Oui <input type="checkbox"/> Nein / Non Wenn ja, bitte erläutern / se sì, quale:
Ist ein Betriebspraktikum vorgesehen? / È previsto uno stage in una ditta?	
Zusätzliche Informationen / Altri informazioni	